

四川省教育厅人文社科重点研究基地
地方文化资源保护与开发研究中心资助项目

攀枝花本土

方言与习俗研究

兰玉英 蓝鹰 左福光 蔡斌 著



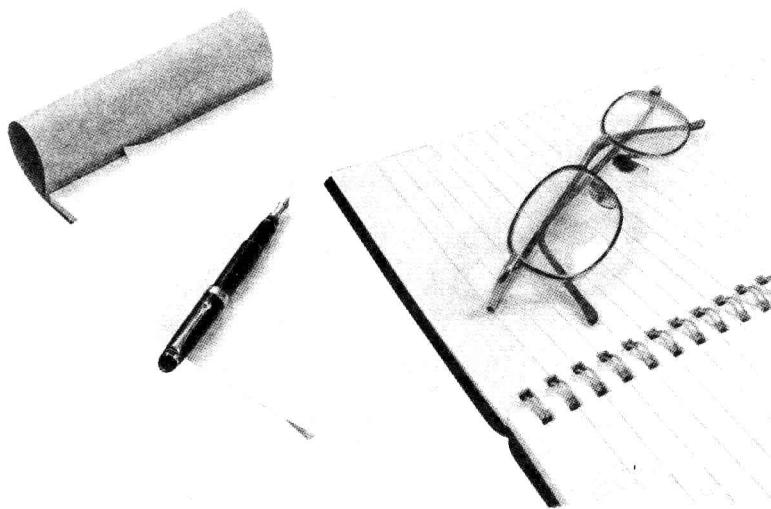
四川出版集团

四川省教育厅人文社科重点研究基地
地方文化资源保护与开发研究中心资助项目

攀枝花本土

方言与习俗研究

兰玉英 蓝鹰 左福光 蔡斌 著



四川出版集团
巴蜀书社

图书在版编目 (CIP) 数据

攀枝花本土方言与习俗研究 / 兰玉英、蓝鹰、左福光、蔡斌著. — 成都: 巴蜀书社, 2011.1

ISBN 978-7-80752-748-0

I. ①攀… II. ①兰… III. ①西南官话 - 研究 - 攀
枝花市 ②风俗习惯 - 研究 - 攀枝花市 IV. ①H172.3
②K892.471.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 259551 号

攀枝花本土方言与习俗研究

PANZHITUABENTUFANGYANYUXISUYANJIU

兰玉英、蓝鹰 著
左福光、蔡斌

策划组稿 张玉亮

责任编辑 张玉亮

封面设计 古古书衣

出 版 四川出版集团·巴蜀书社

成都市槐树街 2 号 邮编 610031

总编室电话: (028) 86259397

网 址 www.bsbook.com

发 行 巴蜀书社

发行科电话: (028) 86259422 86259423

经 销 新华书店

印 刷 成都翔川印务有限责任公司

版 次 2011 年 9 月第 1 版

印 次 2011 年 9 月第 1 次印刷

成品尺寸 210mm×148mm

印 张 11.125

字 数 200 千

书 号 ISBN 978-7-80752-748-0

定 价 28.00 元

本书若出现印装质量问题, 请与工厂调换

《积步文丛》编辑委员会

主 任：蓝 鹰

副主任：兰玉英 廖思湄

委 员：田小膺 兰玉英 张玉亮 张仲裁

张劲松 周 红 徐 砺 黄宜凤

谢明香 蓝 鹰 廖思湄 潘纯琳

(以姓氏笔画为序)

出版前言

人才培养、科学研究和服务社会，是现代大学赋予大学的三大功能。虽然人才培养是大学最根本的任务，但是科学研究在大学中的地位却越来越重要。大学老师固然要以“育人为本”，但是没有通过科学研究对自身的提高，没有对教学和学科领域的不断探索，教书育人和服务社会就会是无源之水。因此，开展学术研究就成为现代大学教师的应尽义务。

成都信息工程学院文化艺术学院源自原社会科学系。其时，在已有的社会工作和汉语言文学两个专业的基础上，中国语言文学的学科建设也已着手进行。自2008年独立建院后，又新增了艺术设计和对外汉语两个专业，学科建设与科学研究更是摆到学院发展的突出位置。因为专业建设、师资队伍建设和人才培养离不开这个龙头。为了促进专业建设、加强人才培养质量和提升师资队伍的水平，学院全面制定了中国语言文学、社会学、艺术学的学科规划。以语言文化研究所、文学文化研究所、社区工作与发展研究所、新媒体艺术与设计文化研究所作为学科建设的平台，各学科的建设全面展开。教师们的科研积极性得到了激发，教学之余，潜心耕耘，科研工作呈现出良好的态势。两年来，文化艺术学院学科建设取得了很大的进步，“汉语方言接触视角下的四川客家方言研究”和“郭沫若西方戏剧文学的

译介研究”两个课题获得国家社科基金立项资助，还完成了多个省哲社、省教育厅项目的研究，科研成果的产出在数量和质量上都取得了长足的进步。

学科建设要本着科学、务实、创新的精神来进行。我们的学科规划里关于近五年之内出版一批具有较高质量的论著的计划，便是务实的一大举措。然论著的面世并非一件容易的事情，除了学术水平之外，如何出版是困扰我们的重要问题。巴蜀书社的编辑张玉亮先生对学术研究和学术著作深怀敬意，深知大学教师在学术研究与出版方面的不易，愿意尽力来帮助我们达成心愿，这无异于为我们雪中送炭！经过学院、作者与编辑的共同努力，丛书出版计划终于得以实施。

首批出版的四部著作是：

谢明香《出版传媒视角下的〈新青年〉》；

兰玉英、蓝鹰、左福光、蔡斌《攀枝花本土方言与习俗研究》；

牛会娟《张永贵竹琴艺术研究》；

张仲裁《唐五代文人入蜀编年史稿》。

这些成果有的是省人文社科基地的立项课题，有的是读博授位的博士论文，有的则是老师们在某一领域多年探索之所得，虽然涉猎方向各不相同，但大家一心为学的愿望却是一致的。

荀子曰：“不积跬步无以至千里。”丛书名“积步”，意为文化艺术学院成立的时间很短，要走的路却很长，在学科建设和科学研究上需要迈出一步步坚实的步伐，虽有宏大的目标，但仍需从每一小步的积累做起，而坚持下去，必有成效。或许我们跬步以积却未必能至千里，但这些教师们在“问学”道路上不断前进的见证，同样弥足珍贵。

值此丛书首批著作付梓之际，我们要感谢成都信息工程学院对文学艺术学院学科建设的支持，感谢巴蜀书社编辑张玉亮先生的真诚理解与帮助，感谢老师们的辛勤劳动！

《积步文丛》编辑委员会

序

上个世纪的八十年代初，中国社会科学院和澳大利亚人文科学院合作绘制《中国语言地图集》。大约在1984年初，著名的汉语方言学专家李荣先生对我说，中国社科院语言研究所准备绘制《西南官话方言地图》，四川方言还缺渡口市（后改名攀枝花市）、金口河、会东、马边、峨边等几个市县的方言音系的材料，希望你能帮忙调查一下。我知道在成都找这几个地点县政府所在地的发音合作人，比在北京要容易得多。其中渡口市是1965年新建的省辖市，金口河过去是个小镇，上个世纪六十年代我国进行大三线建设时才把它提升为县一级的工农建设区。1956年到1958年四川大学、西南师范学院和四川师范学院的中文系部分语言学教师和学过语言学课程的学生调查四川方言音系时，调查点是以县为基本单位，不可能把渡口和金口河列为调查对象。马边、峨边和会东地处偏远，在参加调查的三所学校里没找到合适的发音人，没能调查。所以1960年《四川大学学报》社会科学版刊登的《四川方言音系》上就没有这几个地点的音系。1984年，我先调查了金口河、马边、峨边的音系，发音人是在西南民族学院找到的，这要感谢该院当时的中文系系主任冯杏实女士（她是川大中文系语言学专业毕业的，曾是我的学生），她帮我联系好了若干个刚从上述几个地点的县城来到民院的学生，利用星期天来发音，协助我调

查。我又在川大找到了会东县的发音人。在他们的帮助下，我很快整理好了四个县的语音系统。而渡口市的方言状况，我必须去当地调查。我知道调查一座移民众多，人口来源很广的新工业城市的方言，难度很大。但是，这又是我最想去做的一件工作。因为渡口市是我国1965年3月才新建的一座省辖市。到1982年全国第三次人口普查时，它已有82万人口，是四川除重庆、成都外的第三个大城市。这座新建的城市，部分人口从全国各地调来，新的移民目前所使用的语言，肯定是各自使用自己原来的方言。他们现在的语言状况究竟怎么样？是否影响彼此之间的交流？有没有方言岛？从全局来看，在西南方言地图上，它应该放到哪个位置上？如果今后几十年市区人口的结构基本稳定，他们现在多数人使用的方言，是否会成为将来市区方言的基础？我过去在调查成都方言的时候，就发现有很多的问题都需要大量过去各个历史时期的方言资料来说明成都方言是怎么形成和发展的，可惜，这样有价值的材料太少了。现在我正好有这样的机会去渡口，我为什么不把这座新城市的人口构成情况，方言使用状况进行初步的调查，既能确定它当前在方言地图中的位置，又可以为今后研究渡口市方言的形成和发展收集资料。1985年1月趁川大放寒假时候，我带着1984年2月才出版的渡口市地名领导小组编绘的《渡口市简图》和当时在图书馆收集到的有关渡口市的所有资料，去了渡口市。

当时正好有几位川大中文系毕业的学生在该市的各个单位工作，其中有一位在攀枝花钢铁厂担任教育处的处长，他们都给了我很多的帮助。如：带我去参观了攀钢的主要车间，该厂的子弟小学和中学，厂里主要的职工宿舍，并让我有机会跟职工和师生们多次交谈，了解他们使用方言的现状；带我去攀枝花冶金矿山公司，听职工介绍他们单位的职工使用的语言；带我去市区各个街道，了解市民的语言；带我去仁和区，找合适的发音合作人，调查当地的方言，了解当地老人、中年人和年轻人使用方言的差异。我还花了两天半的时间去炳草岗渡口市委、市政府、市政协，拜访了七八位原来和我爱人一起在四

川省委工作的老朋友，找他们了解机关干部在不同的场合使用口语的情况，渡口市新城区的各个片区使用方言的情况。这些老朋友在文化革命期间和省级机关的八千多干部一起，全都被下放到米易县湾丘五七干校劳动改造。上世纪七十年代，先后被分配到这里，因为这座新建的城市急迫需要大量有机关工作经验、熟悉业务的干部。我爱人曾在省委宣传部工作过三十年，也差点儿从米易干校分配到渡口。这些朋友带我去有关单位，拿到了渡口市 1982 年全国第三次人口普查资料，还了解了该市建市以来人口变动的情况。本来我还想去一些方言岛实地调查了解一下，例如去湖北武汉人比较集中的十九冶金建设公司等地，由于时间不够，没能如愿。这次调查花去了半个多月的时间，收获很大。

回来后，将调查的情况向李荣先生汇报后，又写了一篇小论文《四川省渡口市方言的现状和未来》。恰逢 1985 年暑假汉语方言学会召开第三届学术讨论会，我将这篇小论文提交会上讨论，听取大家的意见。会后，李荣先生找到我说：我们《方言》杂志上从来不登预测方言发展变化的文章，你这次关于渡口市方言的论文，有事实依据，也有合理的分析，你把它尽快修改一下，在今年《方言》第四期上刊用。我很高兴，也觉得意外，这是一贯严格要求学生和部下的李先生对这篇文章的肯定。

转眼间，二十五年过去了，我一直牵挂着攀枝花方言的变化和发展，不仅是为了了解我原先的预测有几分正确，更主要的是想探索一座移民较多的新工业城市怎样逐步形成自己的共同语的问题。地处四川西南角的米易、盐边等县，1956 年只简单调查了它们的音系，词汇和语法系统都没有调查过。还有从云南省划过来的一些区、乡，方言肯定更有差异，这些都是一些我所向往的诱人的课题。但是由于教学任务重，没有足够的时间供我支配。退休后，时间有了，身体又不大好，无法外出，没有再去调查的机会，只能从攀枝花的朋友那里断断续续、零零星星地了解一些该地的方言情况。

当兰玉英同志告诉我他们要去全面调查攀枝花市的方言时，我非常高兴和激动。去年9月底他们把厚厚的《攀枝花本土方言与习俗研究》书稿送来后，我便迫不及待地细读起来。

读了书稿，感受颇多，有对作者全面调查细致分析的欣赏和钦佩，有与自己最熟悉的成都方言的对比，有对方言发展变化，以及基础方言和共同语之间关系的思考，更有对几位作者今后能进一步调查研究攀枝花城区方言和重要的方言岛的期盼，也还有对这座城市共同语面貌的构想……。归纳起来主要有以下几点看法和想法。

首先，我很欣赏作者先着手全面细致地调查本土方言和习俗的作法。这个切入口选择得很明智。

作者把攀枝花方言分为两大片，一片是本地原住民的方言，即米易县、盐边县、仁和区等地的常住人口使用的方言，作者称它为“本土方言”。这个方言区地处农村，人口相对稳定，外来移民较少，短期内方言的变化不会太快太大。这几个地点方言的一致性较多，它大部分属于汉语北方话中西南官话区的成渝片区，少数属于云贵方言的片区。另一片是本市的城区方言，即城区内大量外来移民集中居住点所使用的方言。这种方言又以金沙江为界分为两个片区：江北主要是攀枝花钢铁厂以及为其生活、学习配套服务的城区。这儿说东北话的人多，影响较大，为东北话片区。江南是市政府机关所在地，是该市的政治、经济、文化、商业中心，市民以说成都话、重庆话的为主，为成渝话片区。城区的人中，年龄较大的多数人说各自原籍的方言。外地移民的第二代、第三代在城区居住时间较长的青少年，受居住区多数人的口语影响，分别说东北话或成渝话，全市城区还没有形成很统一的方言。在这种情况下，先全面调查本土方言和习俗，下一步再调查城区方言的全貌，研究本土方言和移民语言的相互影响和融合过程。也许再过几十年，形成了全市统一的共同语后，才能把城区共同语的各个方面说清楚。不过，可以肯定地说，现在城区共同语的基础方言已经可以确定，那就是在全市影响力最大的成渝方言。现在

在城区使用成渝方言的约四十万人，加上使用本土方言的五十万多人，占全市人口 90% 的人共同使用的方言，当然是本市共同语的方言基础。

其次，本书对攀枝花市本土语言的语音、词汇、语法、习俗各个方面都系统而翔实地作了介绍和分析。它像是精细描绘本土方言的系列工笔画，让我们真切地了解当地方言的全貌。由于攀枝花市还由原来云南华坪县、永仁县划入部分区、乡，这些区乡的方言分别属于滇西片区方言或昆贵片方言。^① 它们与属于西南官话区中成渝片区的米易、盐边方言，有许多不同之处。本书在《攀枝花本土方言内部差异》一节中，作了详细的对比和分析。看得出来作者花了很多功夫来辨析各种差异。如有无舌面鼻音 η （见仁和区十三个地点的对比），有无舌根鼻音 η （五个地点的对比），有无撮口呼韵母，央元音韵母的差异，an、aŋ 韵母，ien、in 韵母的对比研究。研究的结果是：仁和区内原永仁县的居民保留了原籍方音，华坪籍居民的语音介于米易、盐边与华坪话之间，处于方言语音融合的过程中，华坪话在向米易、盐边话靠拢，呈现出一种混合状态的方音。

在这里我比较详细地介绍这一节的部分内容，还想具体说明作者们认真、求实的工作态度，每当调查的材料有差异的时候，为了去伪存真，他们再次向居民们复查，核实。不但调查了静态的方言，还从老、中、青不同年龄段的发音人那里求证各方言间相互影响和融合的实例，了解语言发展变化的动态和趋势。这种认真求实的精神令人钦佩。不断地精益求精，是本书书稿先后修改了十几次的原动力，也是本书的质量不断提高的可靠保证。

最后，我想和大家共同探讨一下有关攀枝花市共同语的一些问题，比如共同语的基本面貌，共同语形成的主要条件，我们要在哪些

① 见中国社会科学院、澳大利亚人文科学院《中国语言地图集》《官话》之六，香港朗文（远东）有限公司 1987 年、1990 年版。

方面努力才能促使共同语早日诞生和逐步完善等等。

每个城市的共同语都和它的基础方言有着密切的关系。因为共同语产生于方言之中。攀枝花市本土方言和城区方言中被大多数人长期使用的语音、词汇、语法大都会进入共同语，成为它的重要部分。例如在语音方面，本方言区中，语音多数为四种声调。调型很相似，即：阴平调为高平调、阳平调为低降调、上声为高降调、去声为低升调或低降升调。古代入声字今多归阳平调。这些也是西南官话语音的共同特点。攀枝花共同语的语音系统自然会把这些特点保留下来，而那些与这样的语音不同的方音，如调型上的不同，古入声归入阴平调（如雅安、汉源等八个市县）、古入声归去声调（如自贡、威远等十个市县），古入声自成一种调类的（如新都、大邑、都江堰、以及川南的乐山、眉山等五十多个市县），就自然会排斥在本市的标准音之外。现在，交通发达，社会的各种交流频繁，大城市里操各种方言的流动人口经常都很多。短时期的匆匆过客不会给本市共同语的语音带来什么影响。老移民的第二、第三代，语音会逐渐被本市的共同语同化。共同语的标准音将会逐渐普及。

对于本市的共同语的语音将有较大影响的还有普通话和省会的语音。普通话是我国全民族的共同语，是全国人民学习的对象。普通话在全国推广和普及已有五十多年的历史。由于我国人口众多，人们说各种方言的历史悠久，要让大家都会说普通话，还会有一段过程。现在已经有一部分城市把普通话作为会议用语、教学用语和对外交际用语，本市人之间的日常交流则说本地方言。普通话对本市共同语语音的影响首先会表现在改变一些常用字的读音上。如：“避、导、造、捷、概”等字，本土方言都是吐气的声母，普通话都不吐气，“胡、呼、虎、湖、互、护、乎、户、忽、壶”等字本土方言都是 f 声母，普通话全是 h 声母。（本土方言和普通话在语音方面的不同，请参看本书第三章第三节“攀枝花本土方音与北京音的比较”）

本市各地有文白读音差异的口语音会逐渐被读书音代替，因为不

少读书音是普通话的读音。

李荣先生在《官话方言的分区》一文中说：一县的人往往学习县城的话，同府的人往往学习府城的话，全省的人往往学习省城的话^①。成都市作为四川省会所在地，它的语音对四川各地的影响都比较大，攀枝花市共同语的语音会不断地继续地受其影响，向其靠拢。将来，城区的语音更接近成都话，而和本土语音有些差距。

词汇和语法方面也一样，本市、本省、西南官话区普遍使用的词汇和语法会成为本市共同语的组成部分。相反的，只有少数区县使用的方言词或语法现象将会排斥在本市共同语之外。

共同语在基础方言之中，还要在方言之上。它必须吸收书面语和其它方言中有表现力的词汇和语法成分，以及对全社会有影响的新词语来不断地充实和完善自己，使共同语成为本地方言中的高层语言。吸收大量的普通话的词语和语法规律进入本市的共同语，更是经常而自然的。它们的进入，也提高了本市共同语的档次。

本市的共同语应该是文明的、健康的语言，它将会把基础方言中不健康的，粗俗的，只在少数地方使用的土话，排斥在外。

各地移民带来的各地方言，对丰富完善本市的共同语也大有好处，群众是真正的英雄，在人们交往中，群众会把各地方言中富有表现力或生动或简练的词语吸收到市区的共同语中，就像普通话中吸收了不少各地的方言词汇融入自己的共同语中一样。

综上所述，最先和最多使用共同语的人群是市内各级机关干部，因为他们要经常和省内外的各级干部进行口头或书面的交往，参加各种会议，使用共同语的机会最多。其次，是市上的各媒体单位的成员，如电视台、电台、报社的工作人员，他们必须用普通话或本市的共同语进行工作，在使用共同语方面作出示范。还有各级各类学校的老师和学生，教师应该是熟练地使用共同语的带头人，并不断地帮助

① 《方言》1985年第一期，2至5页。

学生纠正语言中的错误。学生们在学校受到了使用共同语的训练和熏陶，走向社会后也容易成为推广共同语的生力军。在以上骨干力量的带动和影响下，本市的共同语将在金沙江以南的城区诞生，并不断地扩大影响，逐渐地成为全市通用的共同语。本市共同语的特点是：语音接近成都语音，带一些本地语音的特点；词汇中有大量的普通话词汇，也有一部分西南官话的常用词。机关、学校、对外交往多用普通话词汇，本市市民交谈多用方言词语。

攀枝花建市已经 46 年了。我认为诞生本市共同语的主要条件已经基本具备。如果市委市政府的有关领导和有关部门（如主管宣传教育的各个部门、市语言文字工作委员会等）重视这项工作，不断地在各种场合动员全市人民共同关心、使用和完善共同语，会大大加快在市内普及共同语标准音的速度。这件事做好了，对全市和外地的交往和联系，以及其它工作都会带来方便和好处。

梁德曼

辛卯年仲夏月于蓉城曼云斋

目 录

序	梁德曼 (1)
第一章 导 论	(1)
第一节 方言、习俗与非物质文化遗产	(1)
一 非物质文化遗产的定义、范围和特点	(1)
二 方言的本质和方言研究的目的	(3)
三 攀枝花本土方言和习俗研究概况	(4)
四 研究攀枝花本土方言和习俗的缘由、方法和条件	(8)
第二节 西部移民城市攀枝花	(14)
一 攀枝花建市经过、名称的来历	(14)
二 攀枝花市的地理、人口概况	(15)
三 西部钢城攀枝花	(17)
第三节 攀枝花市农村简况	(20)
一 农村概况	(20)
二 米易县简介	(23)
三 盐边县简介	(24)
四 仁和区简介	(25)
五 两个区属镇简介	(26)

第二章 攀枝花本土方言内部差异与归属	(28)
第一节 攀枝花本土方言语音分析	(28)
一 攀枝花市区方言说略	(28)
二 攀枝花市农村两县一区方言音系的历史比较	(30)
三 攀枝花本土方言语音分析	(32)
第二节 攀枝花本土方言内部差异	(35)
一 语音差异	(35)
二 词汇差异	(45)
三 语法差异	(48)
第三节 攀枝花本土方言的归属	(49)
第三章 攀枝花本土方言的语音	(54)
第一节 本土方言的声韵调	(55)
一 声母	(55)
二 韵母	(56)
三 声调	(57)
第二节 攀枝花本土方言单字音表	(57)
第三节 攀枝花本土方音与北京音的比较	(63)
一 声母比较	(63)
二 韵母比较	(65)
三 声调比较	(68)
第四节 攀枝花本土方音与中古音比较	(70)
一 声母比较	(70)
二 韵母比较	(72)
三 声调比较	(73)
第五节 攀枝花本土方言的语音变化	(79)
一 连读音变	(79)
二 合音	(81)
三 其他音变	(82)

四 文白异读	(82)
五 儿化	(86)
第六节 标音举例	(86)
第四章 同音字汇	(92)
第五章 攀枝花市本土方言词汇	(113)
一 天文	(114)
二 地理	(116)
三 时令、时序	(118)
四 农事、农具	(121)
五 植物	(124)
六 动物	(130)
七 房屋、器具	(135)
八 人品	(140)
九 亲属	(144)
十 身体	(148)
十一 病痛、医药	(151)
十二 衣服、穿戴	(155)
十三 饮食	(158)
十四 红白大事	(163)
十五 迷信、信仰	(168)
十六 讼事	(170)
十七 日常生活	(172)
十八 交际	(175)
十九 商业、百工	(177)
二十 文化教育	(182)
二十一 游戏	(184)
二十二 动作、心理	(186)
二十三 位置	(192)